

Magazine Mensuel d'information de



l'Institut Zamenhof



N°038



du 28 mars 2014

IZO en Marche!



Bienvenue à l'Institut Zamenhof



Editorial

Robert ESCARPIT, universitaire, historien et journaliste Français (1918-2000) affirmait : « La diversité culturelle est source d'enrichissement. » L'école n'est-elle pas aussi un cadre idéal d'échanges culturels ? Les élèves, d'apparence d'esprit fragile, ne sont-ils pas des génies en latence ? Il est aussi indéniable que l'éducation, ce plus beau cadeau que l'on puisse offrir à quelqu'un, contribue énormément à réveiller en l'individu ses talents inouïs. Et DANTON de renchérir le 13 août 1793 lors d'un discours : « La chose la plus importante après le pain, c'est l'éducation. » Qu'est-ce donc l'éducation ? A vue de nez, l'éducation est l'ensemble des moyens permettant le développement des facultés physiques, morales et intellectuelles d'un être raisonnable...L'Association française 'UNE ECOLE AU TOGO' vient une fois encore corroborer à l'INSTITUT ZAMENHOF, les 06 et 07 février 2014, la conception selon laquelle aucun sacrifice n'est trop grand s'il s'agit de l'intérêt des enfants. Aussi, rien que se faire à l'idée que des "formateurs" sont venus depuis la FRANCE et le BURKINA-FASO en vue de partager leurs expériences dans divers domaines avec les élèves, les parents d'élèves, les adultes du cours d'alphabétisation et les enseignants, pour ne citer que ceux-là, ne peut que susciter beaucoup d'émotions. Dans ce numéro spécial consacré au séjour combien riche d'instructions et d'activités culturelles de nos convives, vous découvrirez avec satisfaction, les moments forts de leur passage à l'INSTITUT ZAMENHOF.

*Faites parvenir vos articles et vos propositions à
l'équipe de la rédaction le plutôt possible.*

Redaktora Artikolo

Roberto ESCARPIT, universitatano, historiisto kaj ĵurnalisto franca (1918-2000) deklaris : "Kultura diverseco estas fonto de riĉeco. " ĉu la lernejo ne estas ankaŭ ideala kultura interŝanĝejo? Ĉu la lernantoj, ŝajne kun malforta menso, ne estas genioj kaŝitaj ? Estas neneigeble, ke la edukado, tiu plej bela donaco, kiun oni povu donaci al iu, kontribuas konsiderinde veki en individuo ties nekredeblajn talentojn. Kaj Danton konfirmis la 13-an aŭgusto 1793 dum parolado : « La plej grava afero post la pano estas la edukado ». Kio estas edukado? Unuvorte, la edukado estas ĉiuj rimedoj, kiuj ebligas la evoluon de fizikaj, moralaj kaj intelektaj kapabloj de saĝa estulo ... Grupo el membroj de la franca Asocio « Une école au Togo» denove konfirmis en Instituto Zamenhof, la 6-an kaj 7-an de februaro 2014, la ideon, ke neniuj ofero estas tro granda, se temas pri la intereso de la infanoj. Por via informo, trejnistoj venintaj el Francio kune kun kelkaj afrikanoj (burkinaj kaj togolandanoj) por disdividi siajn spertojn en diversaj kampoj, povas nur esti multe da skuado kiel ĉe la lernantoj, tiel ĉe la gepatroj de la lernantoj, ĉe la plenkreskuloj de la alfabetiga kurso, kaj ankaŭ ĉe la instruistoj, ktp... En tiu ĉi speciala numero dediĉita al la restado tre riĉa je instruoj kaj je kulturaj aktivaĵoj de niaj gastoj, vi malkovros kontentige la brilajn momentojn, kiujn ili pasigis en Instituto Zamenhof.

Bonvolu disponigi viajn artikolojn kaj proponojn al la redakcio kiel eble plej rapide.

Le **COMPTE RENDU DE LA VISITE DE « UNE ÉCOLE AU TOGO »
À L'INSTITUT ZAMENHOF.**

mercredi 05 février 2014 aux environs de 10h, Evelyne, Marie et Robin, trois parmi nos 12 partenaires Français du groupe « Une Ecole au Togo » et un voisin du Burkina sont arrivés à l'INSTITUT ZAMENHOF pour leur première séance de travail, qui a permis aux deux travailleurs de la salle informatique de l'institut de se familiariser avec Ubuntu, et de faire des modifications sur le site Jimdo de l'ASELT.

Le Jeudi 6 février 2014 à partir de 15h00, toute la délégation composée de Monique Garrigues, Evelyne Moroy, Didier Roger, Evelyne Rotellini, Robert Wenzel, Savary Yarie, Larive, Awve, Michel Metzger, Gérard Garrigues, Robin Beto, Clotilde Rube, Jean-Pierre Marco, accompagnée de deux Burkinabè DIMZOURE Harouna et Tremtore Arnel, et de quatre Togolais Adjévi Adjé, Jérôme Adjé, Amégadze Yawa et Nouwoatsi Kossi Sénam, sont de nouveau arrivés à Zamenhof. Ils ont formé trois groupes d'activités différentes. Il s'agit de :

- 1-Prelego pri abeloj
- 2-Valizvortoj kaj desegnaĵoj
- 3-Malstreĉiĝo

Les élèves du cours primaire avaient reçu respectivement dans toutes les classes la visite d'un apiculteur espérantiste Français nommé Didier. Ce dernier a dispensé une leçon sur l'apiculture intitulée

« Abeloj » en Espéranto. Il a parlé des différents types d'abeilles de même que la pollinisation. Il a cité également les cinq produits des abeilles à savoir le miel, le pollen, la gelée royale, la cire et la propolis. Après 20 minutes de cours sur les abeilles, les classes se



sont rendues à tour de rôle à l'esplanade de l'IZo pour rencontrer une délégation espérantiste de deux gymnastes. Il s'agit de Marie et de Bergère Maurois. Ces dernières ont amené nos élèves à vivre un bon moment d'activités sportives pendant 20 minutes. Outre ces ateliers, les classes ont bénéficié aussi de l'appui d'un groupe mixte dénommé

« Valizvortoj kaj desegnaĵoj ». Leur objectif fut d'amener les élèves à utiliser leur imagination pour produire de multitude de dessins irréels. (Voir la photo ci-contre).

A partir de 18h30, c'est le tour des classes du soir. Toutes les classes se sont réunies à l'esplanade de l'IZo pour des séances de gymnastique, pendant 25 minutes. A 19h00, alors qu'une partie de la



délégation prenait de l'air sur la cour de l'Institut après une soirée bien remplie, une frange poussée par la curiosité, a suivi le cours de langage au CP. Ils ont été témoin oculaire de l'effort louable des adultes à manipuler la langue de

Molière. Cette classe était tenue par M.AGBA. Juste après, ils ont suivi le cours de calcul en classe de CE1. La leçon a porté sur la notion de billets et de pièces. Ceci renforcera sans doute les aptitudes en comptabilité de nos apprenants. Là aussi, les visiteurs ont été impressionnés par la performance de ces derniers, à la grande satisfaction du titulaire, M. AGBOSSOU.



Au tour de 19h30, la classe de CE2 a reçu toute la délégation pour suivre le cours de conjugaison du verbe « manger » au présent de l'indicatif. Après cela, la délégation a enseigné un chant sur la neige dont les paroles sont en substance « Il neige, il neige sur le toit. Il neige sur papa, maman et puis sur toi et moi ».

Le vendredi 07 février 2014, la même délégation a visité tous les élèves du collège à tour de rôle à partir de 10h00. D'abord, M. Robin a parlé de l'utilité de l'Espéranto. Selon lui, l'Espéranto est une langue qui nous permet de communiquer avec des personnes des pays étrangers.

C'est cette même langue qui lui a permis de venir au Togo. Elle permet aussi de découvrir de nouveaux pays. Cette séance a été très intéressante avec beaucoup de questions de la part de nos élèves.

Visiblement, ce programme spécial organisé à l'intention des élèves a comblé l'attente de plus d'un. Nous n'en voulons pour preuve l'enthousiasme sans pareil qui a prévalu à la fin des différents ateliers aux environs de 12 heures 15 minutes. Ce fut indubitablement un moment de partage, un moment du « donner et du recevoir », comme on le dit tant et si bien... Alors que les élèves s'empressaient à vite regagner leur domicile pour revenir à temps à IZo et participer aux diverses activités culturelles en honneur de nos invités, la commission collation de l'Institut Zamenhof s'était mise en branle pour offrir un rafraîchissement aux acteurs de l'éducation au sein de IZo et surtout à nos convives. Un retard d'une trentaine de minutes fut néanmoins accusé dans le chronogramme prévu. Finalement à treize (13) heures dépassées de dix (10) minutes, le nouveau directeur pédagogique de l'Institut Zamenhof a pris la parole pour souhaiter la bienvenue à l'assistance et ainsi donner le ton des festivités qui s'articulent autour de trois points essentiels : *présentation à tour de rôle des conviés ; déjeuner et causeries.*

Juste après les mots de bienvenue du Directeur pédagogique du CEG, l'étape suivante fut amorcée. C'était bien l'étape de la présentation de tous ceux qui ont pris part à cette table ronde, en famille. Tour à tour, chacun a décliné son identité et sa profession dans un climat de convivialité. « Ventre affamé n'a point d'oreille. »



Il va sans dire qu'il est grand temps, après une journée bien remplie comme celle de ce vendredi 7 février 2014, que nous passions enfin à table. L'assistance fut donc conviée à un vin d'honneur.

Au menu, de la salade, du riz blanc accompagné de sauce assaisonnée de viande de bœuf raillé (broyé), de la mangue greffée pour le dessert, le tout arrosé par une boisson sucrée ou alcoolisée selon le goût de



chacun. Tout porte à croire que ces mets diversifiés furent appréciés surtout par nos invités qui n'ont pas hésité à l'extérioriser...

L'opportunité fut alors donnée par le directeur pédagogique du CEG à qui-conque voudrait bien prendre la parole pour meubler les discussions. De manière générale, les intervenants ont salué ce cadre d'échange d'idées, l'accueil chaleureux réservé aux membres du groupe "UNE ECOLE AU TOGO" et l'impact positif sur plusieurs plans de la visite de ces derniers à IZo. Profitant de cette occasion, le président en exercice de l'Association Anationaliste des Travailleurs Espérantistes du Togo

(A.S.E.L.T) a présenté la composition des adhérents, les objectifs généraux qu'ils se sont assignés et surtout le projet de micro-finance d'octroi de prêts à faibles taux d'intérêt aux membres aussi bien à toute autre personne selon des conditions bien déterminées. Il a précisé que nonobstant huit (8) années déjà accomplies dans la vie de cette Association, ce projet vient à peine de naître et a permis de satisfaire quinze demandes jusqu'à concurrence de plus d'un million de francs CFA (1000.000 FCFA). Il a pour finir, laissé entendre que la commission qui pilote ce projet reste disponible aux idées constructives pour mener à bon escient cette entraide sociale. Evelyne ROTELLINI a ensuite pris la parole pour faire découvrir les différents dons que son groupe a apportés à l'Institut Zamenhof. Beaucoup de livres écrits en

français et en Espéranto, des romans, des habits, des stylos, des tissus teints par des enfants de la Maraude, des calendriers, pour ne citer que ceux-là.

Très touché par ce geste humanitaire, l'ad-

ministrateur de l'institut Zamenhof, M. GBEGLO Koffi a, au nom de tous les acteurs de l'éducation de l'IZo, témoigné sa gratitude et a promis que ces dons serviront certainement à l'édification et à l'épanouissement de nos apprenants. Il sonnait déjà 14 heures 30 minutes. Et la cour de l'Institut Zamenhof de se remplir à nouveau de ses occupants habituels.



Evelyne présentant les dons.

A partir de 15h00, la journée a été plus mouvementée. De 15h à 15h30 nos élèves du cours primaire et du collège ont présenté leur chorale à travers des gestes et des chants très intéressants grâce à



M.AMEGADZE, le maître de chorale. Cette prestation de nos choristes a créé une atmosphère festive non seulement à nos élèves mais aussi à nos invités

venus de la France qui, déjà à la fin de la chorale ont eux-aussi présenté



A partir de 15h30, le groupe cantate d'IZo a fait sa prestation qui a surpris positivement tout le public par des danses folkloriques. Sur ce, le public a assisté une fois encore à la prestation de la délégation de « Une Ecole au Togo » C'est ainsi qu'à tour de rôle nos élèves et nos invités passent sur scène pour faire leur prestation.

Outre ces danses, des élèves ont déclamé des poèmes en Esperanto et en français. Les titres étaient respectivement "La Vojo", "je veux te connaître", "Je t'ai enfin trouvée, " Afrique où es-tu ?" Par ce truchement, les déclamateurs ont mis en exergue les thèmes d'endurance, d'amour et de l'identité culturelle africaine en perte.

Après ces moments poétiques qui ont intéressé tout le public, la soirée a été également nourrie par des représentations théâtrales dont le thème porte sur le SIDA.

Pour boucler les différentes prestations un mouvement d'ensemble a été lancé par la partie technique où élèves, enseignants de même que les invités ont pris d'assaut le podium pour se réjouir à travers des danses du terroir. Ce fut vraiment un moment féerique, de démonstration et d'imitation de danses folkloriques et des pas de danses européennes au son du violon. Ce fut sans doute un cadre de métissage culturel...

Le temps tant attendu est enfin arrivé ! Toute l'assistance mourait d'envie de découvrir la surprise jusque -là fermement tenue en veillesse. Il sonnait déjà 17h10. La parole fut octroyée à Evelyne pour présider ce moment solennel. Quelques minutes de silence ont été exécutées par tout le public. Ce qui a permis à nos invités de dévoiler leur surprise. Une statuette pour marquer non seulement le 10^e anniversaire de leur passage à IZO, mais également pour annoncer le dixième anniversaire de l'Institut Zamenhof dont la célébration aura lieu en septembre-octobre 2014. Même nos appareils de sonorisation ont été sensibles au mot d'ordre de silence. En effet, notre amplificateur de puissance s'est grillé à l'instant même... Que ne fut l'étonnement couplé d'admiration de tous à la présentation de cette œuvre d'art riche en significations et de grandes portées! Une mère totalement dénudée, assise, tenant la planète Terre entre ses mains.

Ce monument est aussi accompagné des inscriptions en Espéranto, lesquelles signifient littéralement : AMOUR- MERE-EDUCATION - UNIVERS ; IL FAUT QUE L'ENFANT PRENNE SOIN DE LA TERRE ! Nous laissons la possibilité à nos lecteurs, de mener leurs réflexions objectives sur la portée humanitaire de ces illustrations. Dans un coin aéré de la cour de l'Institut Zamenhof, ce monument fut exposé et des admirateurs ont commencé par prendre des photos de souvenir (voir photo ci-dessous).



Au terme de cette rencontre, tour à tour, Evelyne ROTELLINI a, au nom de sa délégation remercié une fois encore l'administration de l'IZo et son personnel pour l'accueil chaleureux réservé à sa délégation. M. Koffi GBEGLO et M. Koffi DOUMEGNON respectivement Administrateur et Administrateur-adjoint de l'IZo, ont réitéré de vive voix leur entière satisfaction par rapport aux séances de formation à l'endroit des élèves aussi bien dans l'intérêt des enseignants et exprimé leurs profondes gratitudes pour ces nombreux dons en nature. La soirée prit fin vers 17h30 dans une ambiance d'allégresse. La visite de nos partenaires est ainsi rentrée dans



RAPORTO PRI LA VIZITO DE « UNE ECOLE AU TOGO » AL LA INSTITUTO ZAMENHOF

Merkredon, la 5-an de Februaro 2014 je la 15-a horo, niaj francaj partneroj, anoj de la grupo «Une Ecole au Togo » (lernejo en Togolando) alvenis al INSTITUTO ZAMENHOF. Ili estis entute 12 gefrancoj el kiuj kvar viroj kaj ok virinoj ; du vizitintoj kiuj venis el apudaj landoj kiel Burkino kaj kvar Togolandanoj. Ili kreis malsamajn laborgrupojn. Tiuj grupoj estis jenaj :

- 1-Prelego pri abeloj
- 2-Valizvortoj kaj desegnaĵoj
- 3-Malstreĉiĝo

Ĵaŭdon, la 6-an de februaro 2014 la gelernantoj de la elementa nivelo ricevis respektive en ĉiuj klasoj la viziton de la franca abelkulturisto kies nomo estas Didier. Tiu ĉi faris al la lernantoj kurson pri abelkulturo.

Li parolis pri la diversaj abelkulturaĵoj, pri la diversaj tipoj de abeloj kaj pri la floriĝo. Li ne forgesis citi la diversajn aĵojn de abeloj kiuj estas la mielo, la poleno, la **abeljeleo**, la vakso kaj la « **propoliso** ».

Post dudek minutoj dum kiuj la kursoj pri la abeloj okazis, la lernantoj de la malsamaj klasoj iris al subtegmento por tie renkonti delegacion esperantistan konsistantan el du

gimnastikistoj. Temis pri Marie kaj Maŭrois Bergère. Tiuj ĉi ebligis al niaj lernantoj sperti dudekminutan momenton de sportaj aktivaĵoj. Krom tiuj atelieroj, la gelernantoj sekvis ankaŭ prezentadon de miksa grupo « Valizvortoj kaj desegnaĵoj ».



Ilia celo estis montri al la gelemantoj kiel uzi siajn imagojn por krei multajn desegnojn.

Ekde la sesa kaj duono vespere, estis tiam la vico de la plenkreskuloj de la vesperaj kursoj. Ĉiuj klasoj kolektiĝis en la subtegmento por sportume sekvi seancojn de gimnastiko dum dudek kvin minutoj.

Je la sepa vespere, kiam parto de la delegacio promenadis sur la korto de la instituto post agrabla kaj laciga vespero, alia parto scivoleme sekvis la lingvan kurson kun la lernantoj de la 1-a klaso de la elementa nivelo. Ili vidis la klopodojn, kiujn realigis la adoltoj por bone kompreni la lingvon de « Molière ». Tiu klaso estis gvidita de sinjoro AGBA.



Poste, ili sekvis la kursojn pri kalkulo en la tria klaso de la elementa nivelo.

La kurso koncernis monbiletojn kaj monerojn. Tio ĉi certe kompletigos la konojn de la plenkreskuloj pri kalkulado. Tie same la membroj de La grupo « Une école au Togo » estis Mirigitaj pro la kapabloj de la adoltoj, kio ĝojigis la instruiston AGBOSSOU.

Je duono post la sepa vespere, la kvara klaso de la alfabetiga kurso ricevis la tutan delegacion, kiu tie sekvis la kursojn pri konjugacio de la verbo « manĝi » en la as-tempo. Post tio la delegacio lernigis al la adoltoj kanton pri neĝo kies vortoj estas precipe « Neĝas, neĝas sur la tegmenton. Neĝas sur paĉjon, panjon, poste sur vin kaj sur min».

Vendredon, la 7-an de februaro 2014, la sama delegacio vizitis la gelemantojn de la mezgrada lernejo de la deka ĝis la dek dua horo. Komence, Sinjoro Robin parolis pri la utileco de Esperanto.



Laŭ li, Esperanto estas lingvo, kiu ebligas al ni komuniki kun homoj de fremdaj landoj. Estis tiu lingvo kiu ebligis nin viziti Togolandon. Tiu seanco estis tre interesa, ĉar la leantoj faris multajn demandojn al Sinjoro Robin. La dua temo koncernis la « Valizvortojn ». Estas maniero krei desegnaĵojn baziĝante sur nerealaj vegetaloj, bestoj kaj aĵoj kiuj

la naturon ĉirkaŭas kiel: kuniklo-aŭto, muso-domo, testudo-sako

Je kvin minutoj post la dek unua sinjoro Didier faris kursojn pri la abeloj. La abeloj specialiĝas pri la fabrikado de mielo. Ekzistas tri kategorioj de abeloj : la reĝino, la laboristoj kaj la virabeloj. Ilia loĝejo estas abelujo kaj ilia kultivado estas abelkulturo.

Sportmedie, niaj gastoj de « Une école au Togo » ne forgesis niajn gelernantojn. Ili al la gelernantoj diris ke sporto estas tekniko kiu ebligas



la bonan cirkuladon de la sango kaj trankvilan eliminadon de la defalaĵoj, kiuj estas en nia organismo. Ekzistas multaj kategorioj de sportoj ; la gimnastiko, la saltado, la kurado, pli malrapidaj sportoj ktp... Post tio, Marie kaj Maurois faris kelkajn fizikajn trejnadojn kun niaj gelernantoj, kio ebligis al ili iomete laborigi siajn muskolojn kaj siajn nervojn.

Verŝajne, ĉi tiu speciala programo organizita por la akcepto de membroj de « Une Ecole au Togo » okazis en agrabla etoso.

La senkompara entuziasmo ĉe la fino de la laborgrupoj ĉirkaŭ la 12-a kaj 15 minutoj konfirmis la sukceson plenan de la tuta aranĝo.



La etoso en la 2-a klaso de la elementa nivelo, post la valizvortoj kaj desegnaĵoj

Dum la gelernantoj rapidis por hejmiĝi por poste reveni ĝustatempe al la instituto, por partopreni al la kultura aranĝo honore al niaj gastoj, la komisiono pri manĝaĵo de la instituto senhezite kuirigis bongustajn manĝojn al laborantoj en IZO kaj precipe al membroj de « Une école au Togo ».

Kia agrabla momento ! Ĉe la tablo, rimarkiĝis, ke instruistoj de IZO kaj la membroj de « Une école au Togo » mikse sidas unu apud la alia por ebligi, ke la gastoj nur babilu kun la instruistoj de IZO pri diversaj temoj. Estis neforgesebla periodo. Kelkajn minutojn poste, la nova pedagoga direktoro, nome s-ro HUNKPORTIE Mawuéna bonvenigis la ĉeestantaron kaj malfermis la kulturalan vesperon, kies programo estis : sinprezentadoj de ĉiuj, manĝado



kaj babilado. La pedagoga direktoro en sia parolado, esprimis la nekomparan ĝojon de ĉiuj laborantoj de IZO pro la vizito de la membroj de « Une école au Togo », kaj profundkore dankis ilin pro ĉio, kion ili daŭre faras por ne nur la sukcesplena edukado de la gelernantoj, sed ankaŭ por la disvolviĝo de nia komuna lingvo Esperanto en Togolando.

Sekvis poste la sinprezentadoj : ĉiuj malkovrigis sin kaj siajn profesiojn en agrabla etoso. Poste, la ĉeestantaro estis invitita al honora vino, dum kiu ĉiuj malkovris togolandajn pladojn bongustajn.

Manĝinte, la pedagogia direktoro, en la rolo de la progamestro daŭrigis sian laboron serĉante iun, kiu havas ion dirontan. Ĝenerale, ĉiuj intervenantoj gratulis kaj la asocion « Une école au Togo » kaj la stabon de IZO, kiuj estas farantaj ekzemplodonajn, imitindajn kaj subtenindajn laborojn por la bona edukado ne nur de la infanoj, sed ankaŭ de la gepatroj de la alfabetiga kurso. Menciindas, ke tiu ĉi vizito de la asocio « Une école au Togo » havas pozitivajn avantaĝojn por la estonteco de la instituto.



La progamestro profitis la okazon por prezenti al ĉiuj, la asocion ASELT (Asocio Sennacieca de Esperantistoj-Laboristoj en Togolando), kies nuna prezidanto li estas. Pli ol duono de la membroj de ASELT estas laborantoj en IZO, kiuj starigis inter si mikrokrediton, kiu ekfunkciis ekde la komenco de oktobro 2013, kaj kiu jam pruntedonis pli ol unu milionojn da frankoj CFA. Li sciigis al ĉiuj, ke la grupo, kiu gvidas tiun

ĉi mikrokrediton, estas je ĉies dispono por eventualaj proponoj, demandoj, kiuj sukcesigos la asocion.

Sekvis la vico de « Une école au Togo » reprezentita de Evelyne ROTELLINI, kiu ne hezitis malkovrigi al ĉiuj la multenombrajn donacojn, kiujn la vizitantoj francaj kunportis al la instituto: (Vidu la apudan foton)



multe da legolibroj verkitaj en Esperanto kaj en la franca lingvo, romanoj, vestoj, kalendaroj, skribiloj, tolaĵoj faritaj de la infanoj de la « Maraude ».

Kortuŝite de tiu ĉi altruismo de grupo el membroj de « Une école au Togo », la unua respondeculo de IZO, GBEGLO Koffi, nome de ĉiuj laborantoj de la instituto, ne kaŝis siajn varmajn dankvortojn,

kaj certigis al la asocio « Une école au Togo », ke tiuj materialoj estos bone uzitaj por la antaŭenigo kaj la plena sukceso de niaj gelernantoj.

Estis la 14-a horo kaj duono, kaj ĉiuj gelernantoj, plenkreskuloj de la alfabetiga kurso kaj niaj gastoj plenigis la subtegmenton de la lernejo por la kultura vespero. Vidu la foton suban.



s-ro Kpaddey distonantis skribilojn donacitaj de "Une école au Togo" al gelernantoj



La ĥoro de la instituto komencis la prezentadojn per belegaj kantoj kaj dancoj. Sekvis la prezentadoj de la membroj de la asocio « Une école au Togo ». Ne necesas viziti Francion antaŭ ol bone regi klasikajn kulturajn dancojn francajn, sed sufiĉas ĉeesti al tiu ĉi kultura vespero organizita en IZO, dum kiu la 12 francoj per aparta tradicia violono dancigis ĉiujn. Por la unua fojo, oni vidis preskaŭ ĉiujn laborantojn de la instituto danci kvazaŭ ili estus infanoj. Sekvis la folklora grupo de kantato de la elementa nivelo de IZO, kiu emocie markis ĉiujn spektantojn. Revenis la membroj de la asocio « Une école au Togo » sur la podion por prezenti alitipajn francajn dancojn. Kia spektaklo, kia koncerto ! Estas bedaŭre, ke vi ne povis propraokule spekti la kulturen vesperon.

Ni ne forgesu, ke krom la dancoj, estis ankaŭ la poemoj Esperantaj kaj francaj, kies titoloj estas respektive " la Vojo de la majstro L.L.Zamenhof ", " Mi volas koni vin ", " Mi finfine trovis vin ", " Afriko, kien vi iras ". Per tiu ĉi perado, la poemdeklamantoj malkovrigis la diversajn temojn

pri eltenemo, pri amo kaj pri la perdata afrika kultura identeco. Post tiuj poemaj momentoj, kiuj interesis la publikon, la vespero estis ankaŭ nutrata de teatraj aranĝoj kies temo estis AIDOSO.

Por fini la diversajn prezentadojn, la teknika parto invitis ĉiujn al kuna dancado kie gelnantoj, instruistoj kaj eĉ la membroj de



Post elmontrado far Marie kaj Bergère

« Une école au Togo » plenigis la podion por ĝojege movigi pere de tradiciaj kantoj kaj dancoj. Estis feina, mirinde bela momento plena je demonstroj, kaj je imitindaj folkloraj dancoj kaj paŝoj de eŭropaj dancoj akompanataj de violonaj sonoj.

Estis sendube kultura rasmiksada kadro. Estis sukcesplena vespero neforgesebla.

La momento, kiun ĉiuj atendis, alvenis. Ĉiuj hastis malkovri la surprizon, kiun membroj de «Une école au Togo» zorge kovris ĝis nun. Estis dek minutoj post la 17-a. Evelyne ROTELLINI havis la respondecon gvidi tiun gravan momenton. La publiko observis kelkajn minutojn de silento, kio ebligis al membroj de « Une école au Togo» senvualigi la surprizon. Statuto por marki la 10-an jariĝon de la alveno de membroj de « Une école au Togo» al Instituto Zamenhof, kaj samtempe anonci la dekjariĝon de IZo, kies festego okazos en septembro 2014. Ni ne forgesu, ke eĉ niaj muzikaj aparatoj observis tiun silentan momenton. Tiu ĉi periodo estas tiel emocia, ke nia amplifilo difektiĝis. Kiaj estis la miroj akompanataj de admiroj de ĉiuj, kiam ili ekvidis tiun ĉi mirlaboron signifoplenan kaj grandiozan! Sidanta nuda patrino, tenanta la planedon Tero en siaj manoj. Tiu ĉi statuo estis akompanata de kelkaj Esperantaj indikoj :

AMO-PATRINO-UNIVERSO-EDUKADO.
INFANO ZORGU LA TERON.

Tiu ĉi statuo estas jam fiksita en bone videbla angulo de la korto de IZo, kie ĉiuj vizitantoj senprobleme povos vidi ĝin kaj jam faris komentojn.

Je la fino de tiu ĉi renkontiĝo, unu post la alia, Evelyne nome de la delegacio, ankoraŭfoje tutkore dankis la gvidantaron de IZo pro la senriproĉa kaj varmkora akcepto rezervita al sia delegacio. Koffi GBEGLO kaj Koffi DOUMEGNON respektive administranto kaj vic-administranto de IZo, nome de la instituto, rememorigis siajn kontentigojn koncerne la diversajn atelierojn (prelegon kaj klarigojn pri abeloj, valizvortojn, desegnaĵojn kaj malstreĉiĝon) kaj profundkore dankegis la donacantojn pro la diversaj donacoj, kiujn ili havigis al IZo kaj rememorigis al ili la kutiman dujaran rendezuon en Togolando. Ĉio bedaŭrinde finiĝis je la 17-a kaj duono en agrablega etoso. (Vidu la foton de la paĝo 21).

**N.B. Réponses au jeu-concours au plus tard
le vendredi 4 avril 2014 à 17 heures 00'.**



Du homoj diskutantaj pri la estonteco de IZo

JEU -CONCOURS

A-/ Réponses au jeu-Concours d'IZo en Marche N°37

I-/a) Nelson Mandela homme politique sud-africain de 1918-2013 qui a lutté pendant plusieurs années contre l'Apartheid, et est condamné en 1964 avec sept de ses compagnons à la prison à vie pour sabotage, trahison et complot. Durant toute sa captivité, il refuse d'être libéré contre le renoncement public à la lutte anti-apartheid.

b) Nelson Mandela fut arrêté en 1962, puis condamné à la prison à vie en 1964. Ses 27 ans d'incarcération à Robben Island, puis à Pollsmoor, n'ont jamais entaché sa popularité.

c) Nelson Mandela est mort le 05 décembre 2013 à l'âge de 95 ans.

d) La date des obsèques de Nelson Mandela : du 13 au 15 décembre 2013

II/ La date officielle de l'ouverture de l'IZo est le 13 septembre 2004.

III/ a) l'auteur de cette citation « *Souvent, les hommes se haïssent les uns les autres parce qu'ils ont peur les uns des autres ; ils ont peur parce qu'ils ne se connaissent pas ; ils ne se connaissent pas parce qu'ils ne peuvent pas communiquer ; ils ne peuvent pas communiquer parce qu'ils sont séparés.* » est Martin Luther KING

b) Son pays d'origine est Etats Unis (Memphis)

c) il est né le 15 janvier 1929 à Atlanta (Géorgie) et il est mort assassiné le 04 avril 1968 à Memphis (Tennessee) à l'âge de 39ans.

IV/ Pense à un nombre X : X est un inconnu

Double-le : $2X$

Ajoute-lui 45 : $2X+45$

Retranche 1020 : $(2X+45) - 1020$

Multiplie le tout par 9 : $9[(2X+45)-1020]$

Divisé par 100 : $9[(2X+45)-1020]/100$

Le tout donne 92,25 : $9[(2X+45)-1020]/100= 92,25$

La résolution de cette équation permet de trouver le nombre X qui est égal à 1000. Le nombre X demandé est alors 1000.

V/ L'Institut Zamenhof compte au total 24 enseignants dont une Tata au JE, 7 enseignants au cours primaire et 16 au CEG.

Au niveau du jardin d'enfants (JE), nous avons Mme SADE, au cours primaire c'est-à-dire du CPI au CMII, nous avons respectivement : M. AGBA, M. KPADDEY, M. AGBOSSOU, Mme HUNKPORTIE née AKAKPO, M. DEGBE , et M. ALATE, titulaire de CMII et Directeur pédagogique du cours primaire. Nous n'oublions pas M. AMOUZOU Sotodji, qui encadre les élèves de CMII chaque mercredi soir. Au CEG, nous avons M. HUNKPORTIE, prof d'Anglais et Directeur pédagogique du niveau CEG, M. d'ALMEIDA Kokou, Prof de HG, de français, et Surveillant Général, M. DAVON et M. AKPAYEDO, profs de Maths et SP, M. d'ALMEIDA Dovi, Prof d'HG et de français, M. AKOESSO et M. AGOUTO, profs de SP, Mme N'SOUGLO prof de SVT, M. AMEGADZE prof de musique, Mme DJONDO, prof de couture, M. GBEGLO Dzifa prof d'Espéranto, M. SOSSOU prof d'informatique, M. KPAKPO prof de sport, M. AKAKPO prof de français, M. KOUEGAN prof d'HG, et Mlle ATTIOGBE-AGBEMADON prof de Maths, de SVT et d'agriculture.

VI/ Le nom du 1^{er} responsable de l'IZo est M. GBEGLO Koffi.

Les Gagnants au jeu-concours de IZo en marche n°37

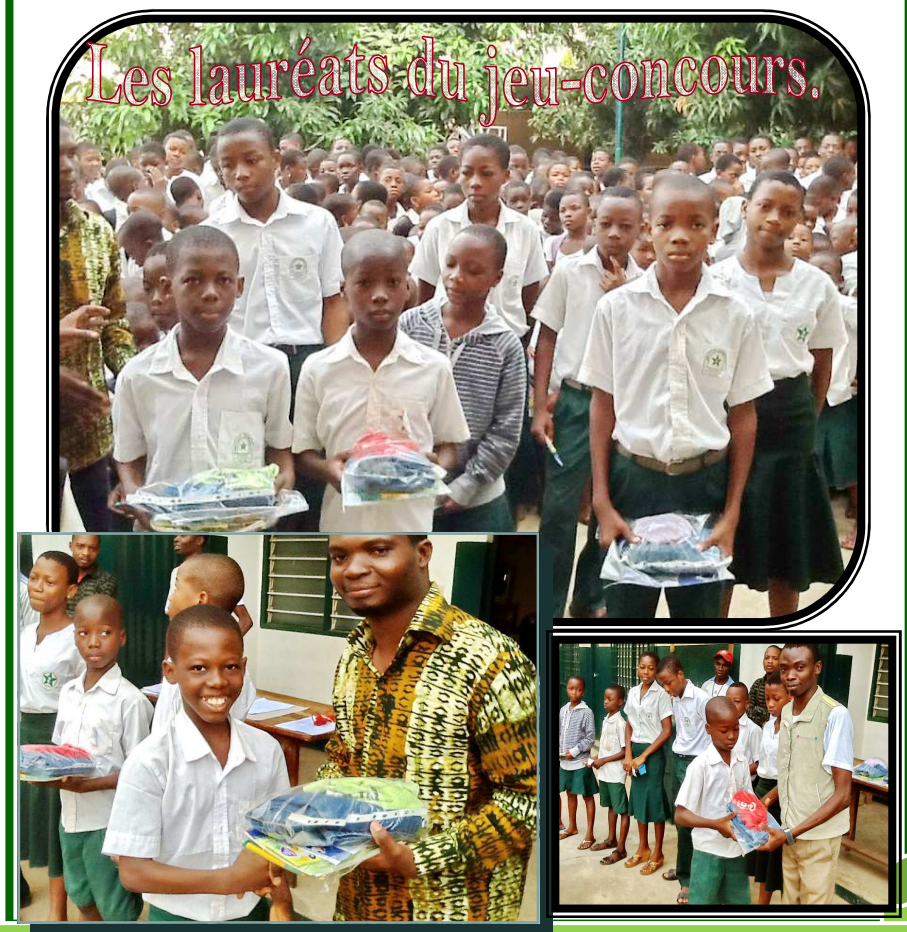
Vingt-neuf (29) participants, trois (03) ont été sélectionnés. Voici leur classement par ordre de mérite :

Rang	Nom et prénoms	Moyenne	Classe
1 ^{er}	KOMI Emmanuel	18/20	5 ^e
2 ^e	SOSSOU Timothée	17,5/20	3 ^e
3 ^e	KODO Komlan Otmar	17/20	CM1

NOUVEAUX QUESTIONNAIRES DU JEU CONCOURS

- 1.) Quel est le fruit le plus riche en vitamine C.
- 2.) Quel est le mot français qui a plus d'accent aigu ?
- 3.) Retrouve les adjectifs qualificatifs dérivés de ces mots :
cœur ; Fête ; Pied ; Lecture.
- 4.) Quel nom donne-t-on aux monnaies des pays suivants :
SAO TOME, ÎLE MAURICE; SOMALIE, EGYPTE, AFRIQUE DU SUD.
- 5.) Donne le pays d'origine de ces grands hommes politiques :
Hubert MAGA ; Ahmed SEKOU TOURE ; Kwame NKRUMAH.
- 6.) En février 2014, certains Blancs venus de l'Europe ont visité l'Institut Zamenhof.
 - a.) Donne leurs noms et leurs nationalités.
 - b.) Précise la date de leur arrivée à l'Institut Zamenhof.
 - c.) Fais le résumé de leur visite à l'Institut Zamenhof.
- 7.) Une compétition de Mathématique a été organisée au Togo en 2011 par l'école Internationale Zodiaque (actuelle Ecole Togo-Turquie).
 - a-) Qui a remporté la première place ? (donne le nom de l'élève et son établissement de provenance).
 - b-) De quoi se compose le premier prix des lauréats ? Précise la date de remise des prix.
- 8.) Combien d'élèves d'IZo compte -t-on dans les 10 premiers au BEPC Blanc, qui s'est déroulé du 26 au 28 février 2014 au CPL Etoile du matin?
- 9.) Dessine sur un papier rame ton établissement (Institut Zamenhof).
- 10.) Que savez -vous des deux personnages de la photo sur la page 21?

Les lauréats du jeu-concours.



IZo en MARCHÉ

Adresse de la Rédaction : 11 BP 48

Lomé 11

Email : i_zamenhof@yahoo.fr, 139izo2004@gmail.com, afrikacentro@hotmail.com

Tel : 22 27 51 64 / 22 71 47 12

Rédaction : HUNKPORTIE Mawuèna Alfred et d'ALMEIDA Kokou

Jaisie : ATTIOGBE-AGBEMADON Kokoè Rose

Correction, Montage et Réalisation : DOUMEGNON Koffi, GBEGLO Koffi,

Maison : Afrika Centro Esperantista (Institut Zamenhof)